

New Opinion

VOLUME XX

No. 1 - 2

JANUARY

APRIL

1964

TO MARK THE 150th ANNIVERSARY
OF THE BIRTH OF UKRAINIAN
GREATEST POET

TARAS SHEVCHENKO



Promoting Ukrainian
Branches of the Royal
Canadian Legion, and
individual membership
in existing Legion
Branches throughout
Canada.



Ukrainian Branches
Royal Canadian Legion:
No. 141 - Winnipeg
No. 178 - Edmonton
483 - Montreal
360 - Toronto
502 - St. Catharines
No. 522 - Hamilton



Taras Shevchenko Monument in Winnipeg
Dedicated 1961

GRAND REUNION

and

GET-TOGETHER

OF

**UKRAINIAN CANADIAN
VETERANS
IN WINNIPEG**

LEST WE FORGET

BEGINNING SATURDAY, MAY 16th,
UKRAINIAN CANADIAN

ДЛЯ ВІДЗНАЧЕННЯ 150-РІЧЧЯ З ДНЯ
НАРОДЖЕННЯ ПОЕТА-ПРОРОКА УКРАЇНИ

ТАРАСА ШЕВЧЕНКА



Sponsors of:
Ukrainian Canadian Research
Foundation - Toronto
(Branch 360, etc.)

Ukrainian Canadian
War Museum - Winnipeg

Pylyp Konoval, V.C.
Memorial Fund

Address Correspondence:
General Secretary:
G.R.B. Panchuk, MBE, CD
9061, 12th Avenue
Ville St. Michel
Montreal 38, P.Q.

Telephone:
DA. 1-4877



ВЕЛИЧАВИЙ ЗДВИГ

i

ЗУСТРІЧ

ВСІХ

**УКРАЇНЦІВ – КОЛИШНІХ ВОЯКІВ
у ВІННІПЕГУ**

починається в суботу, 16 травня,
VETERANS' ASSOCIATION



PRIME MINISTER - PREMIER MINISTRE

On the occasion of the Grand Reunion and Get-Together of the Ukrainian-Canadian War Veterans Association, meeting in Winnipeg in conjunction with the Convention of the Royal Canadian Legion, it is a pleasure indeed to extend my most cordial greetings to the participants.

Canadian veterans of Ukrainian origin may well take pride in their record in peace and war. I commend them on their loyalty to Canada, their devotion to their mother tongue and culture, and their unswerving allegiance to the cause of freedom everywhere.

My best wishes to all for a happy Reunion.

L. B. Pearson

O t t a w a,
1 9 6 4.



PROVINCE OF MANITOBA
OFFICE OF THE PREMIER
WINNIPEG

May 6, 1964.

It is fitting indeed that members of the Ukrainian Canadian Veterans' Association should mark the 150th anniversary of the birth of Taras Shevchenko, for there is a close association between the poet and veterans.

Taras Shevchenko, the beloved national poet of Ukraine, was a great, articulate writer in the cause of freedom. And the ideals of freedom he so fiercely expounded were as fiercely upheld by those of Ukrainian descent who fought with such distinction for Canada in two World Wars and the Korean conflict.

In honoring the poet, you honor yourselves. Because of this, it is a great privilege for me to welcome Ukrainian-Canadian war veterans to Manitoba and to our capital city. I hope that visitors to our province, and Manitobans of the Ukrainian Canadian Veterans' Association have a happy and successful reunion.

DUFF ROBLIN

Premier of Manitoba.



MINISTER OF NATIONAL DEFENCE

MINISTRE DE LA DÉFENSE NATIONALE

CANADA

A MESSAGE FROM THE MINISTER OF NATIONAL DEFENCE
THE HONOURABLE PAUL T. HELLYER
AT THE RE - UNION OF THE
UKRAINIAN CANADIAN VETERANS' ASSOCIATION
WINNIPEG, 16 MAY 1964.

I understand that as part of the celebration this weekend, you will be parading to the monument which was erected in Winnipeg to honour Taras Shevchenko, the poet laureate of the Ukraine. Although he himself was only free for nine years of his entire life, he was an individual who had a deep and passionate attachment for freedom and this was reflected in all his writings. If he were alive today, Shevchenko would rejoice in the knowledge that Ukrainians in many parts of the globe are speaking up for liberty and equality. He would take pride in the magnificent manner in which Canadians of Ukrainian descent have devoted themselves to freedom.

As a people who are widely represented in the agricultural, academic and political life of Canada I know that you are aware of the constant challenges which face the freedom loving countries of the world. May I say that I feel that Canadians of Ukrainian descent, now numbering well over 400,000 have been an example to all in their willingness and eagerness to join in the Canadian community and to contribute their talents to the betterment of the nation as a whole. The greater Canada that is in our power to make will be built not on uniformity but on a rich diversity.

Organizations such as the Ukrainian Canadian Veterans' Association have a part to play not only in maintaining the cultural heritage which your forebears brought to this country and which now constitutes part of the Canadian pattern but also in ensuring that freedom, equality, and justice, prevail in a troubled world.

NEW OPINION

Successor to UCSA Newsletter, UCVA Newsletter, OPINION, previously published from London, England, Winnipeg and Toronto)

A bilingual Quarterly publication devoted especially to the interests of Canadian Servicemen and Veterans of Ukrainian descent. First founded September, 1963. Now complimentary to but not replacing UCVA NEWSLETTER circular letter distributed to paid up members of UCVA and included as a service in the membership fee. NEW OPINION is available BY SUBSCRIPTION ONLY. Special rates for single copies and subscription to UCVA members in good standing.

PUBLISHER: UKRAINIAN CANADIAN VETERANS' ASSOCIATION

EDITOR: G.R.B. PANCHUK, MBE, CD - 9061, 12th Avenue, Ville St. Michel Montreal 38, P.Q.

Subscription rate: \$3.00 per year, \$1.00 per number or issue.

Advertising rates available on request.

Deadline for material first of each of the four months January, April, July and October.

Autorized as second class mail by the Postmaster General, Ottawa.

EDITORIAL.

The pages ahead will give you only a glimpse into the history that still remains to be written. History has always existed and has always been made and written. It will always be read. History is everlasting, like life itself for without life there would be no history. To appreciate history one must appreciate life.

Professor Simpson, retired head of the Department of History at the University of Saskatchewan was once asked, "Why study History?", to which he replied, "Have you ever thought what happens to a person who loses his memory?.. And that is the answer to all our efforts. Our reunion and get-together, this souvenir copy of our own publication, freshly new and revived "New Opinion", our fraternity - UCVA, our wartime fraternity UCSA, all these things, when we boil them down to basic aim and purpose, spells out one thing only...

LEST WE FORGET!

That is the everlasting theme of Shevchenko's immortal poetry, and especially his TESTAMENT. Henry Van Dyke, in his little poem, "FOUR THINGS" expressed these ideas in six simple lines:

Four things a man must learn to do,
If he would make his record true:
To think without confusion clearly,
To love his fellow man sincerely,
To act from honest motives purely,
To trust in God and Heaven securely.

History shows that our forefathers back in Ukraine and our own pioneer fathers and forefathers in Canada lived and died by these principles. A person who loses his memory must be treated for sickness. The same applies to a people or a race. As good Canadians of good Ukrainian stock we must never forget the heritage that is ours both as Canadians and as Ukrainians.

There is no conflict, no divided loyalties. On the contrary, let us thank God for our riches for we are doubly rich - and ever so much richer than those who have a single heritage, or those who have forgotten what history teaches so clearly

And let us all join together in common purpose and common effort, LEST WE FORGET... and lose our riches.

The Story of UCVA AND THE PILGRIMAGE TO WINNIPEG, MAY, 16-23, 1964

The Ukrainian Canadian Veterans' Association which celebrate this year the 20th Anniversary of the opening in London, England of the U.C.S.A. Service Club, had its birth in the Ukrainian Servicemen's Association (Active Service — Overseas) organized in Manchester early in 1943. It all started from a decision by a dozen or so Canadian Servicemen serving in the Canadian Armed Forces in England at that time, who happened to be of Ukrainian origin, to meet together the Ukrainian community in Manchester in order to celebrate Ukrainian Christmas according to the traditional religious rite always followed and still adhered to in Canada. Most of these soldiers, sailors and airmen were either related or knew each other back in Canada and majority came from the Western provinces.

During the years 1940-42 a few of the soldiers and airmen who had come overseas with the First Canadian Division and with first Air Force units (No. 1 Squadron, Wireless & Radar Units, etc.) had located the small Ukrainian community in Manchester which dated back to pre-World War I days. Two even got married with Ukrainian Manchester girls. Through and from them others learned about this small community. The first organized get-together was held to celebrate Ukrainian Christmas according to the traditional rite of the Ukrainian churches, January 6-7, 1943. This was a very memorable occasion. The boys had the time of their lives. They sang traditional Ukrainian Christmas carols, had kootia and the traditional Christmas dishes and talked over old times back in Canada. About forty soldiers and airmen gathered at this first get-together and before parting had a formal meeting. The meeting unanimously recognized and agreed that there was a need for such social contact and organized themselves into the Ukrainian Canadian Servicemen's Association (Active Service Overseas). Canadian Military and Air Force Headquarters were informed as were the folks back in Canada through private correspondence and through communiques to the Ukrainian language press in Canada.

Lady Susan Tweedsmuir graciously granted permission to act as patron of the U.C.S.A. and plans were immediately laid for future get-togethers and a permanent Club in London which was closer to most of the units in which our boys served and generally more central and convenient for all. The Association mushroomed rapidly. A constitution was drawn up and an active campaign was launched for gathering names and addresses of Ukrainian-Canadians in the armed forces. Within a year more than two thousand names were obtained. By the time the war ended, more than 10,000 soldiers, airmen and sailors, men and women, officers and other ranks, had passed through the door of the U.C.S.A. Service Club.

To keep all members and the folks in Canada informed, a little booklet was published giving general background information regarding the U.C.S.A. with names and addresses of executive members and the Ukrainians resident in Britain, most of whom were in Manchester. Shortly after a non-periodic Newsletter was launched, of which there appeared about 15 issues and a special souvenir supplement. In addition circular letters printed on a duplicating machine were sent to all members as and when required.

When hostilities ceased and the members began to be repatriated, those among the first to return immediately set-up a Veterans' Headquarters in Winnipeg. For a while both organizations, the Servicemen's and the Veterans' existed parallel. Gradually the pendulum swung more and more from servicemen to veterans. The publication in London for servicemen ceased to appear. Instead a veteran's publication appeared in Winnipeg, and this although at times irregularly, as the "Newsletter" and as "Opinion" has existed till today.

Through the war, and since there has existed a strong feeling of affiliation among Ukrainian Canadian servicemen and veterans towards the Canadian Legion. Although there were many different Canadian Service Clubs overseas, catering to the needs of the servicemen, whenever there was a choice Ukrain-

ian Canadian servicemen preferred Legion Services. When the question of membership in a veterans' organization after the war arose the unanimous choice was the Canadian Legion. And so it happened that among the aims of the UCVA now, one of the leading ones is "to promote among Ukrainian Canadian veterans membership in existing branches of the Canadian Legion." Wherever no branch exists and Ukrainian Canadian veterans live or assemble there in larger numbers, they are encouraged "to form Ukrainian Branches" of the Canadian Legion. And so it is that on the eve of the 25th Convention of the Canadian Legion in Winnipeg, the U.C.V.A. can modestly claim credit for bringing into the Canadian Legion directly or indirectly, about 5000 members, if not more. In addition to six Legion branches which are almost entirely Ukrainian (Edmonton, Winnipeg, Toronto, Hamilton, St. Catharines and Montreal) there are a few thousand members scattered throughout the country, the majority in branches in Western Canada.

On the occasion of the 25th Annual Convention of the Royal Canadian Legion, Ukrainian Canadians will also meet to mark the 20th Anniversary of the founding in London of the UCSA Service Club. This year however is a very important year for all Ukrainians throughout the world for this is the 150th Anniversary of the birth of the Greatest Ukrainian poet, Taras Shevchenko. In 1961 the Ukrainian Canadians erected and unveiled a historic monument on the grounds of the Manitoba Legislative Assembly in Winnipeg. Ukrainian veterans in general and Branch 141 in particular did very much towards the founding and official unveiling of that monument. The occasion was the 100th Anniversary of the death of Shevchenko and a solemn occasion. Now, 3 years later it is fitting to hold a veterans' pilgrimage to that monument. This will take place on Sunday, May 16th, on the eve of the Legion Convention.

Every Ukrainian Veteran in Canada if at all possible should try to come to Winnipeg on this historic occasion!

U.C.S.A. SERVICES CLUB IN LONDON - 20th ANNIVERSARY

On Saturday and Sunday, April 15th and 16th, Ukrainian Canadians serving overseas in Canada's Armed Forces made history when they opened officially a Services Club in London to take the place of the homes they had left behind in Canada, in the service of King and Country. This "home away from home" served ALL ALLIED Servicemen, particularly those of Ukrainian descent, until well into 1947. It became the first office in the free world to devote its post-war energies to the service of Refugees, Displaced Persons and Victims of War, following World War II, as the CENTRAL UKRAINIAN RELIEF BUREAU, and gave birth in England to the Association of Ukrainians in Great Britain.

Below and in the next few pages we reproduce a few pages from the war-time publication of the UCSA Newsletter, to bring back memories -Lest We Forget...



U.C.S.A. News Letter

PERIODIC CIRCULAR LETTER OF THE UKRAINIAN
— CANADIAN SERVICEMEN'S ASSOCIATION.
(ACTIVE SERVICE — OVERSEAS)

Vol. I

AUGUST, 1944

No. 5

U.C.S.A.'s SERVICES CLUB IN LONDON

On this page you see a picture of our Club-house in London. A very large number of you have already visited the Club and have seen what it looks like both inside and out. For the benefit of those who have not been so fortunate, we take this opportunity to introduce you to it. In Newsletter No. 4 we told you quite a bit about the Club and about the Paddington Parish Church to which the building belongs. At that time, however, we did not have a good enough picture of the building that would be suitable for reproduction. We are taking this opportunity therefore of printing this picture and reviewing some of the most important facts and features relative to the Association and our Club.

One thing that we wish to emphasise is that the Club is a private Club for Ukrainian members of primarily the Canadian, and secondly all the Allied forces. It operates on a membership basis. Since the Club is operated by the Ukrainian-Canadian Servicemen's Association, sponsored and financed by the Ukrainian-Canadian Committee and with the kind co-operation and permission of the Canadian civil and military authorities, it stands to reason that only Canadians can be regular members of the Club and can be elected to office. Ukrainians in the British, American or any of the Allied Forces can be honorary members and enjoy exactly the same privileges.

Some of the facilities offered at the Club are, lodgings, snack meals, reading room, writing room, library, and all those other things that go to make a "home away from home." For the time being and until further notice, everything at the Club is free of charge to all members. There is a regular distribution of cigarettes and comforts,



THE U.C.S.A. SERVICES CLUB,
218 Sussex Gardens, Paddington, W.2.

you can stay over night whenever you happen to be in town or spend your entire leave at the Club, you can always get a bite to eat during the hours laid down in the Rules and Regulations, and all this is free to all members and their guests. This arrangement has been made possible, only because of the kind and gracious help of the Ukrainian-Canadian Committee, all its member institutions and organizations, and thousands of

kind individuals all over Canada who have been sending us parcels of food, cigarettes and comforts as well as financial help. With what has been sent us, we have been able to send small parcels to all the boys in Italy and Sicily about every two months, keep a good stock for free distribution both at Manchester and in London, hold three large get-togethers and numerous smaller social gatherings, and keep a daily service of meals to any boys who may be staying at the Club. Remember above all else, that everything is FREE to members. We do not run a "store" or shop, and cannot and do not sell anything. The Club is not a business institution but a HOME—YOUR HOME.

We were fortunate indeed to get such a perfect building in such an ideal location for our purpose. It is easy to find, quiet, very near both Lancaster Gate and Paddington Underground stations, and most ideal in every respect. In addition to that,

Vicar (he has given us permission to call him "padre") Rev. G. T. Chappell, and all the members of the parish have been most kind and hospitable in every way. All those boys who have met them speak most highly of their friendship and hospitality. It is certainly something we will always remember. Most of all, we are most grateful and honoured in being offered the services of the St. James' Paddington Parish Church for any of our services. The church has also opened a small rest room and reading room right in the church itself. This we recommend to all our members. There is an excellent selection of good books and pamphlets there. If you want to spend a quiet hour or so reading, the place is just ideal.

So there it is fellows. All these things have been organized and set up for your benefit and your use. Perhaps it isn't much, but it's our way of trying to make your time away from home a bit easier and more pleasant. Now and again, our cooks, Private Swerhone, Private Prima and Private Karpiak say they'll even treat you to a meal of "holubtsi," "pyrohy," or "borsch." How about dropping in and sampling their cooking?

The Easter Get-together and the official opening of the Club

We have already told you briefly in our circular letter No. 14 about the get-together and the official opening which took place on Saturday and Sunday, April 15th and 16th. On this page we reproduce two of the many very excellent pictures taken at this get-together. Some ten different pictures were taken. We regret that space in the Newsletter does not permit us to reproduce all



A group of Officers at the official opening of the Club. Left to right—Major Campbell Smith (C.M.H.Q.), F/O. N. Bodner (Edmonton), Capt. B. Mychalyshyn (Edmonton), Lieut. I. Nokony (Regina), Cpl. Helen Kozicky (Calgary), F/O. B. Panchuk (Saskatoon), Rev. G. T. Chappell (Vicar), F/L. McDonald (R.C.A.F.H.Q.), F/L Belfry (R.C.A.F.H.Q.), L.A.W. Anne Cherniawsky (Vegreville).

of them. However, we can assure you that they are excellent souvenirs of a very memorable event. If anybody should want any they can be obtained from the Club at cost price. On the whole the festival was really a most memorable event.

You should have seen our cooks! Pte. Swerhone (Canora, Sask) could get off only for a few hours, but he spent every bit of that time making sandwiches and generally starting the preparations. We were most fortunate to have Pte. Karpiak (Regina Sask) drop in on us quite unexpectedly. Like the good sport that he is (his job in the army incidentally is NOT cooking, but instructing P.T. and supervising sports) he pitched right in, and on quite short notice and with rather limited materials and supplies, dished out an Easter dinner fit for a king any day. Yes, they did a wonderful job. The "power behind the scene" of all this activity of course was L/Cpl. (now full Corporal) Helen Kozicky from Calgary, Alberta. Were it not for her all our efforts would have been very futile indeed. Good show Helen! And of course we mustn't for a minute forget our "dear little Anne," (LAW Anne Cherniawsky) from Vegreville, Alta. Mrs. Olga Pawliuk, Cpl. Anne Crapleve and her friends, little Nellie Parks and the host of C.W.A.C.'s that turned out to



The official opening ceremony. Holding the blue and yellow ribbon are Cpl. Helen Kozicky (Calgary), and L.A.W. Anne Cherniawsky (Vegreville).

the festival all pitched in and helped to make it a real success.

The social evenings were most ably conducted by our vice-secretary, L.A.C. Johnny Yuzyk (Regina, Sask.) and Lieut. Ivan Nokony (also from Regina) who kept the ball rolling right along. Johnny in particular helped to fill the bill most admirably by contributing a few most excellent vocal selections and by leading the sing-songs. Did anybody else hear those deep sighs and those "Ain't he grand" exclamations from the A.T.S. corner?

Without any doubt two of the quietest, least seen and yet most vital cogs in the entire proceedings were Cpl. Steve Kalin (Hafford, Sask) and Pte. (now Corporal) "Tony" Gadzosa from Toronto, our present Club director. It seems they never had a minute to spare, what with registration, taking in fees, issuing receipts and running around in circles. While Ann Crapleve (Winnipeg) kept "rolling in the dough" and generally helping one and all, these two "weeping-willows" just saw to everything from dish washing to entertaining our most "elite" guests. Good show Shteeff and Tonee! You'll each make a good wife to some drunken ———.

It would be just impossible to mention everybody who helped to make the festival a success. For instance, Pte. J. Hrudey from Edmonton, our carpenter, Pte. Johnny Dawybida from Ashville, Manitoba, Capt. B. Mychalysyn from Edmonton, P/O. J. Ustick from Winnipeg, F/O. N. Bodner from Edmonton, "Uncle" Frank Dobrosky from Regina, and a host of others all helped to make this Easter one of the most memorable Easter festivals we have ever had,

and certainly the best since we left good old Canada.

We have deliberately left until the end, mention of three of the grandest girls in London, who have often travelled all the way from their home just to help in the preparations and to see the get-together through. These are the three Pankow sisters, Helen, Lydia and Nadia. Nadia is serving in the W.A.A.F. so that she cannot come out very often, but Helen and Lydia have always helped very much in every way, and it goes without saying that all the members of the Executive and the various committees and all the individual members of the Association are and have always been very grateful. Thanks girls! We really appreciate it.

Greetings received on the occasion of the Easter Get-together and the official opening

1. From Lady Tweedsmuir, Patroness of the Association.

"My thoughts are so much with the Ukrainian-Canadian Servicemen's Club on the occasion of its opening.

I am so deeply sorry that I am not able to be present, but my thoughts will be with you on this day of rejoicing.

I send the Club all my best and most heartfelt wishes for its success, and look forward to the time when I can come and pay you a visit."

(Sgd.) Susan Tweedsmuir.

2. From Rt. Hon. Vincent Massey, High Commissioner for Canada.

Message of greeting to the Ukrainian-Canadian Servicemen's Association on the occasion of the opening of its Club on Saturday, April 15th, 1944.

"I welcome this chance to send to the members of the Ukrainian-Canadian Servicemen's Association, for my wife and myself, on the occasion of the official opening of your Club, our warm good wishes for your success individually and as Canadians on active service overseas.

This Club is a symbol of the enterprise of loyal Canadians of Ukrainian descent, and I feel sure that the opportunities it will provide here for pleasant comradeship in time of war will promote also happy and enduring associations in due course, in our Canadian home country."

(Sgd.) Vincent Massey.

3. From F Lt. MacDonald, R.C.A.F. Headquarters.

"On behalf of Air Marshal Breadner the Air Officer Commanding-in-Chief R.C.A.F. Overseas,

I have the honour to extend to all of you our sincerest greetings and good wishes on the occasion of this festival and the opening of your Club. Since my home is in Saskatoon, I have lived, gone to school and worked with the Ukrainians for a good long time, and I can assure you that I have always found them full of enthusiasm and most industrious. This Club of yours is just further proof of the enthusiasm, the keenness and the industry to which I refer. I can assure you we are always only too glad to help you in anything that you may do for the welfare of the Canadian servicemen."

4. Major Campbell Millar (A.G. 7 Pers.)
Canadian Military Headquarters.

"On behalf of Major-General Montague it gives me great pleasure to be present at the official opening of your Club and your Easter festival, and to extend to you the greetings of Canadian Military Headquarters on this occasion. We are very much interested in your Association and can assure you that the work which you are carrying on is greatly appreciated. All our sincere good wishes go with you on the occasion of this festival."

LET'S TALK IT OVER

By the President—F/Lt. B. Panchuk.

Once when I was still a young boy in school, I learned a little verse—written by some anonymous poet. Since then I have often seen and have often used it in Autograph Books.

"Oh Lord, in this battle of life that goes on,
I ask but a field that is fair,
A chance that is equal with all in the strife,
And courage to do and to dare.
And if I should win let it be by this code,
With all my faith and honour held high,
And if I should lose let me stand by the road—
And cheer as the winner goes by."

There is much food for thought in those lines. On November 10th and 11th we celebrate the "official closing" of our own "home away from home"—the U.C.S.A. Services Club in London. The Club as such is almost exactly two years old on that date, since it was early in November of 1943 when we first "moved in" to the Vicarage. At that time however, it was nothing at all compared to what it is to-day. There wasn't a single piece of furniture in the building. The walls and floors were all dirty and covered with dust and dirt. The windows were broken. Many of the rooms had no electric fixtures of any kind. There was no power, no light, no fuel, no water and **nobody on the spot to organize these things for us.** There was no caretaker. We borrowed two broken chairs with sawed-off legs, a table bound together by rope and strings, bought a second-hand mattress in Oxford Street for thirty shillings and borrowed a blanket from Mrs. Pankiw. For almost a month there was nothing more in the Club. The numbers then visiting it, over and above the executive, were just nil.

To-day we have the building well and comfortably furnished. There are beds to accommodate over fifty servicemen. A comfortable lounge, a well stocked library, a cosy kitchen, a busy office and a host of other features that make it a cosy, comfy home. The place is always full. Men from Sydney, Nova Scotia, Montreal,

Toronto, and right across Canada to Vancouver visit the Club and make it their home. There is scarcely a district in Canada inhabited by Ukrainians that has not provided a visitor to the Club. On the leaflet-programme printed for this last get-together is a very brief summary of some of the services and achievements of our Club and our organisation. But the greatest service and the greatest achievement cannot be described in words and cannot be put on paper. It is that **spirit of co-operation and working together** that has developed among our men and women in the Armed Forces—something previously unheard of and unseen, to such a degree.

All visitors to the Club and all new members marvel at the uniqueness of our institution. Everybody is amazed how, without any staff to speak of, without any regular fees for lodging and accommodation or for meals and comforts, without a **single full-time worker** for or at the Club, we have not only managed and existed, **but we have grown and developed beyond our greatest and most optimistic expectations.**

I somehow feel that the answer is in that little verse that I have quoted. Moreover and furthermore, I feel that the answer to many more problems in our everyday life is in that verse. If we feel sure we are on the right track, if we feel sure that the task to which we apply ourselves is a good and noble one and deserving of our greatest effort, and if we just have the courage of our convictions to tackle the job and see it through there is just no question of losing.

That is the spirit of Canada. That was the spirit of the old pioneers, our fathers and the fathers of 10,000 people who have made Canada what it is. That spirit made Canada a nation in the first World War and a world Power in this Second War. That spirit will help us to maintain our position, equal to all and second to none.

CALLING ALL VETERANS!

In the last two numbers of our "Newsletter" we have announced the formation of the Ukrainian-Canadian Veterans' Association with the main headquarters temporarily set up at 715 McIntyre Building, Winnipeg. Similar announcements have also been printed in the Ukrainian papers in Canada for the benefit of all those of our members who have returned to Canada and who have already been or are soon to be demobbed.

It is the plan of the U.C.V.A. that each U.C.V.A. branch should also become a regular branch of the Canadian Legion, and in accordance with this we take pleasure in announcing the first such Ukrainian-Canadian branch of the Canadian Legion—branch No. 141, in Winnipeg. This branch has been granted a regular charter by the Provincial Command of the Legion and consists of Ukrainian veterans of both World Wars.

We, as servicemen, and as members of the U.C.S.A., consider that our fellow members now back in Winnipeg have taken a step in the right direction, and would recommend all other branches of U.C.V.A. that are already organized or soon to be organized to follow the example of our Winnipeg branch.

The Canadian Legion is the best veterans' organization that can be for Canadian veterans. In unity there is strength and the Canadian Legion should be the unifying institution for all Canadian veterans.

Detailed information for U.C.V.A. branches as to how to join the Legion can be obtained from the U.C.V.A. Headquarters at the address given above, from the branch formed in Winnipeg or direct from the Provincial Command of the Canadian Legion. All U.C.S.A. members are again reminded at this stage that both U.C.S.A. (218 Sussex Gardens, Paddington, W.2.) and U.C.V.A. (715 McIntyre Building, Winnipeg, Man.), are most anxious to have your Home Address. Please don't put it off any longer. Write us to-day, giving us this information so that we can continue to send our Newsletters and all our literature to you after you are repatriated to Canada.

THE PADRES' PAGE

Until recently all the freedom loving nations were exerting every effort to fight aggression. It took six long years of sacrifice, of hard struggle and of casualties on land, sea and air to reach the objective. The objective was reached. To-day we stand on the threshold of a new period. To-day a more serious problem is confronting the victors—the problem of peace and reconstruction.

The Ukrainian-Canadians in the armed forces are keenly interested in the reconstruction that will take place. They have reason to be, firstly, together with other loyal sons and daughters of the United Nations they bore the brunt of the struggle. And secondly, a goodly portion of the Canadian forces were Ukrainians.

Prof. Watson Kirkconnell in his book entitled "Our Ukrainian Loyalists" states, "between 30,000 to 40,000 lads of Ukrainian descent are in the armed forces. At least 250 of them are commissioned officers." This was the figure before the midsummer of 1943. At the cessation of hostilities, the figure undoubtedly was much higher. These "lads" did their share in all the theatres of this war as did all other servicemen. So these lads as all other servicemen soon to be, veterans are thinking and must think of reconstruction.

This is the time to think. The demolished, disfigured and war torn countries are a glaring and constant reminder of the importance and need for a long and lasting peace. If we fail to lay the foundations now the six year struggle will have been in vain. All our sacrifices, all our casualties and all our efforts will have been in vain.

EACH ONE

You, too, have greatness somewhere in your heart. You too, have wisdom that you will impart. The hour will come when, by your word or deed, Some mind will lift, some soul will find its need. Yes, even you, one life on this big earth Will make your mark, and prove yourself of worth. To-day, tomorrow, who knows when you'll start. You too, have greatness planted in your heart.

THE SAME STILL APPLIES. WE WANT YOUR NAME AND ADDRESS

— AND YOUR FRIENDS...!

CALLING ALL VETERANS...

In one of the few issues of the UCSA Newsletter published overseas, No. 11 October 1945, we published an appeal announcing the transition from "servicemen to veterans", the expected return to Canada, demobilization and resettlement and rehabilitation. We also announced at that time the formation in Canada of UCVA and Canadian Legion Branch 141, our hosts in Winnipeg for this reunion.

We reproduce below verbatim, the statement which we published at the time.

In that same issue we published a message from one of our chaplain, H|Capt Father S.P. Symchyk, now in Edmonton. Both these messages speak for them selves today.

GRAND REUNION AND GET-TOGETHER OF UKRAINIAN-CANADIAN VETERANS - 20th ANNIVERSARY

Saturday, May 16th. - Arrivals and Registration - All day
All veterans should register at the MARLBOROUGH HOTEL
- All veterans who register are invited during the day
to visit the Clubrooms of UKRAINIAN VETERANS Branch No.141,
ROYAL CANADIAN LEGION, 610 Selkirk Avenue, Winnipeg 4
Evening - 8.00 p.m. Visitors can visit Legion Clubrooms as social guests.
- Representatives of all participating Veterans' Organizations
are invited to meet with Committee members and UCVA
General Secretary for short conference, meeting and final
briefing as to further program and activities.

Sunday, May 17th. - Church Services in various Ukrainian Churches.
- Those who wish to parade as a group will assemble
and go together to the Orthodox and Catholic churches
which will be designated.
2.00 P.M. - - MEMORIAL PARADE to the Cenotaph - Memorial Boulevard
on - Buses will leave from Branch 141 Legion premises, 610 Selkirk
- Veterans will all parade from the Cenotaph to the
SHEVCHENKO MONUMENT - Parliament Buildings, for a special
service to mark the Veterans' Tribute to the National Poet
of Ukraine on the occasion of the 150th ANNIVERSARY of his
birth. Expected Participants:
- Legion Branches and/or delegates and representatives
- Ukrainian War Veterans' Association
- Ukrainian War Veterans' League,
- Ladies' Auxiliaries
- Royal Canadian Air Cadets - Squadron No.573 (Br.141)
- Winnipeg Police Pipe Band
- Veterans from the 1st Div.Ukr.Nat.Army
- Veterans from Ukrainian Insurgent Army (UPA)
- Ukrainian Veterans from Allied and other forces.
- Following the ceremonies at the Cenotaph and the Shevchenko
Monument all will return to Legion Premises for blessing of
wreath going to Europe with Ukrainian Canadian Veterans'
Delegate to the D-Day Pilgrimage functions.
Evening - Social for general guests and visitors....free evening.
- UCVA Executive Meeting at UCVA H.Q. Marlborough Hotel

Monday, May 18th - 6.30 p.m. CIVIC DINNER RECEPTION at the Auditorium.

Tuesday, May 19th - 8.00 p.m. - UCVA CONFERENCE at Legion Premises, Br.141

Wednesday, May 20th - 6.30 p.m. - UKRAINIAN WAR VETERANS ANNIVERSARY DINNER
Hosts: Branch 141 Canadian Legion. Guests: All Ukrainian
Veterans delegates, representatives and visitors -
Followed by evening of recreation.

Note: Detailed Program for all events will be distributed at the time of
registration

Registration Fee: UCVA Members in Good Standing \$2.00
New Members joining for the first time \$3.00

кешини.

Число всіх українців колишніх воїнів (ветеранів) у Канаді докладно устатити важко без глибокого дослідження на підставі провідних архівних документів. Число українських канадійських ветеранів (СУКВ-УСВА) — не число доходить до 75, може й 100 тисяч.

З нагоди століття Канади і роковин, які Канада буде відзначувати, Союз українських канадійських ветеранів приготував до видання ЗОЛОТУ КНИГУ, в якій буде СПИСОК (імена й адреси) всіх тих, які будуть і будуть служили у збройних силах і тепер живуть у Канаді. Щоб допомогти нам цей список зібрати, Всеканадійська Рада Союзу Ветеранів звертається до всіх українців у Канаді, до всіх організацій, до церковних громад, до всіх священників-католиків та всіх отців-парохів до всіх Скасованих Організацій ККК і поінформувати їх про це, звертати по всіх околицях імена й адреси тих, що служили у збройних силах, і ПЕРСОНАЛИ ТИХ НА АДРЕСУ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ СУКВ:

UKRAINIAN CANADIAN VETERANS' ASSOCIATION

B. Panchuk — Secretary General

9061 — 12th Avenue, Ville St. Michel, Montreal 38, Quebec

Українську пресу просимо цю нашу відому передавати і час від часу повторювати, щоб до 1967 р. ми могли почути не тільки слова, а й докази-імена і адреси канадійців українського роду, які тепер живуть у Канаді, а були свого часу воїнами з крімом в руках.

ВЕСКАНАДІЙСЬКА РАДА СОЮЗУ УКРАЇНСЬКИХ КАНАДІЙСЬКИХ ВЕТЕРАНІВ (СУКВ-УСВА)

ОПТАРНО: С. Павлюк, Д. Базуно, Я. Потоцький, А. Лавранюк,

Ю. Романюк і П. Савицький

КВЕРЕК: Б. Панчук і В. Вайсман

САКАЧЕВАН: П. Воробець і В. Юзик

АЛБЕРТА: Б. Михалюк і Д. Мельник

БРИТИШ КОЛОНІЯ: В. Едвард і Л. Троч

МАНІТОБА: І. Карасевич, П. Ореліш, П. Вах, Р. Брик, І. Юзик,

Н. Маланчук

Ветеранський журнал в англійських мовах

Під час війни Союз українських Канадійських Воїнів видавав в Лондоні свій військовий періодичний журнал в англійській мові під назвою "ОК-Ньюзлеттер" (Новини). Вийшло ч. 360 у Торонто. Докарський Лист СУКВ. По закінченню війни, повернувшись до Канади і перетворившись на Союз українців в англійській мові під назвою "Нью Опініон" (Нова Думка). Передається у Вінніпегу, з згодою у та \$3.00 на рік, або \$1.00 тижня і знову "Ньюзлеттер". Відповідально за йде з кінцем січня цр.



Домівка Українських Канадійських Воїнів в Лондоні, Англія

Домівка, яку видно на фотографії, служила під час другої світової війни за товариський осередок для всіх канадійських воїнів українського роду, що служили в армії, в метуєнні чи в морській флотії канадійських збройних сил. СУКВ набув цей будинок при допомозі урядових канадійських і британських військ Англійської церкви. Раніше цей дім був резиденцією для священників великої парафії Англійської церкви — Св. Якова.

Українське громадянство в Канаді швидко підтримувало цю домівку для воїнів посередньо через Комітет Українців Канади та безпосередньо індивідуально, — організації, громадські, окремих комітетів і т. д. В цій домівці були бібліотека і кімнати, де воїни, прибувши до Лондону на урлоу, могли перебувати, була кухня і їдальня-каптіна, була бібліотека і великий сальон, який українські католики і православні військові капелани уживали за калітчуку кожної неї. Богослуження відбувалися кожної неї без виїмку, за чергою, — одні неїді католики, а другі — православні. Найдовше служили тут капелани, почесні капітани: отець Степан Сміччя — православний (тепер ректор Інституту Святого Івана в Едмонтоні) і отець Михайло Горішко — католицький (тепер в Арізони, в ЗІДА). Архив воїнів свідає, що через двері цієї капітани-домівки перейшло понад 40,000 воїнів Канадійських, Британських, Американських, Польських та інших союзних збройних сил. В цій домівці згодом — після закінчення війни, ці самі воїни відкрити Центрально-Українське Допомогове Бюро для регулювання і допомоги українським скитальцям в Європі. Ці самі воїни, члени головної управи і проходу СУКВ, будучи на місцях, допомагали скитальцям організувати себе і творити табори та посередництва в посилки поштів й іншої допомоги. Початок цьому векоу був даний 20 років тому.

Золота Книга українців-ветеранів у Канаді

На останньому всеканадійському з'їзді, що відбувся у Вінніпегу в липні 1962 року, вирішено зібрати список імен і адрес всіх українців ветеранів, які тепер живуть в Канаді і є громадянами Канади в "Золоту Книгу", яка має бути видана друком в 1967 році в зв'язку із сторіччям Канади. На конгресі була видана відозва і роздана усім учасникам з'їзду і конгресу. Імена й адреси з цінними додатковими інформаціями постійно вливають на адресу генерального секретаря.

Пам'ятник

Пилипові Новавалові

Деякі роки тому помер в Оттаві член СУКВ і почесний голова українського відділу Канадійського Лейбну ч. 183 імені Гетьмана Івана Мазени в Монреалі, ветеран з першої світової війни — Пилип Ковалюк, який здобув в боях проти нацистів у Франції найвище відзначення в військ Британської імперії, а саме Хрест Королівського Війська. Це відзначення він одержав за героїзм на фронті. Похований на Екзекутива СУКВ виносилася вшанувати його пам'ять і увіковічнити його героїстство. Товариства про способі і формі цього пам'ятника будуть подані до загального відомо у відплатний час.

QUESTION AND ANSWER

WHO CAN JOIN UCVA?

All veterans from the Canadian military forces who are of Ukrainian origin.
All veterans living in Canada who are of Ukrainian origin and who qualify for membership in any other Canadian Veterans' organization.
All Canadian citizens of Ukrainian origin who can produce evidence of military service, are recommended by two other members in good standing and accepted by the membership committee of a local or of the National Council.

HOW CAN ONE JOIN?

By completing a proper application form and signing by one's own hand the required declaration. Applicants who do not belong to any other veterans' organization as yet must be recommended by two other members. These may be members of the executive who have studied the application, reviewed his or her credentials or interviewed the applicant.

By having his name submitted by the office or officers of another veterans' organization of which the applicant is already a member. Such members are accepted on the recommendation of their own organization but must at their convenience complete and sign in their own hand a proper application form. By paying the established fee. Membership must be renewed annually.

HOW DO I KNOW OR LEARN ABOUT THE WORK OF UCVA AND OTHER UKRAINIAN VETERANS?

UCVA publishes a non-periodic NEWSLETTER which serves as a means of contact among all members. One form of this NEWSLETTER is published weekly under the title "Voyatska Dumka" (A Soldier's Thought) in the Ukrainian Weekly which is published in Toronto "Vilne Slovo" (Free Word). This page also uses topics in the English language although most of it is in Ukrainian. Special issues of the Newsletter are also published from time to time, as required, such as this issue which the reader holds in his hand now. There is also published a QUARTERLY called NEW OPINION which is also bilingual, the bulk however being in English. Members must subscribe to these publications and read them if they wish to be informed about anything and everything concerning the organization.

WHY SHOULD I JOIN?

Your best answer is to read and study the constitution of the association.

WHAT IS THE LANGUAGE OF THE ASSOCIATION?

The Association is freely bilingual and conducts all its affairs in the Ukrainian and English languages. Official publications of UCVA are published in either or both languages.

HOW CAN NON-VETERANS ASSOCIATE THEMSELVES WITH UCVA?

They can apply to join or be invited to join as honorary, social or associate members, themselves or recommend others. The constitution allows for such association of friends and relatives. Such honorary, social or associate members have all the same services, rights and privileges as well as duties, except that they cannot hold office in an executive position or vote on matters of policy in the association.

ARE WE PULLING OUR WEIGHT?

Reprinted from "Opinion" Vol. XI No. 1
January, 1955

Excerpts of an address delivered by Stephen Davidovich at the 6th Ukrainian Canadian Veterans' Convention held in Ottawa 4th and 5th, December, 1954.

It is indeed a pleasure and an honour to be invited to speak to the delegates to the 6th convention of the Ukrainian Canadian Veterans' Association of Canada. At this time I am also pleased to bring to you the greetings of the Minister of Education, of the province of Ontario, both as a Minister of the crown and as Chairman of the Citizenship and Education Committee of the provincial command of the British Empire Service League.

You are in my opinion a most important segment of the Ukrainian Canadian ethnic group and I would be remiss indeed if I indulged here in a series of inconsequential platitudes or generalizations. Having accepted this invitation I have also assumed the responsibility of saying something that perhaps should be said now and doing that in the 15 minutes allotted to me.

My remarks pertain to this general question: "Are, Ukrainian Canadians generally, and those who are Canadians by birth in particular, pulling their weight in the sum total of Canadian, economic and community life?" My evidence for the first part i.e. economic life, is drawn from a brief analysis of the census of 1951. My evidence for the second part i.e. community life, is drawn from interested observations mainly in Ontario but partly at least in other provinces of Canada.

I shall draw from this evidence only direct conclusions pertinent to the life of this ethnic group in Canada, but I am sure you will be able to draw other conclusions which could have direct and indirect bearing on many broader problems in which most Ukrainian Canadians are interested.

The question as states has, it seems to me, two facets: (a) as far as can be ascertained, is the group making a proportionate contribution to the performance of economic and community tasks which have to be done in hundreds of occupations and thousands of communities throughout this land? and (b) is it acquiring in return a proportionate share of the goods and services which are the products of economic activity and the satisfaction, prestige and self-respect which are the end rewards of doing one's share in community life?

The 1951 census showed that out of a population of 14,009,429 there were 395,043 persons of Ukrainian origin, or 2.8%. The tables dealing with the Canadian labour force, that is those over 14 years of age who are gainfully employed, show that

Ukrainian Canadian males made up 3.2% and females 2.9% of this gainfully employed group. In effect Ukrainian Canadian males were contributing 14.3% and Ukrainian Canadian females 3.6% more than their proportionate share to the Canadian labour force, at that time. This leads us to the conclusion that either Ukrainian Canadians don't retire as early as other Canadians, or send their children especially boys to work sooner, or a bit of both.

The important figure for all the comparisons that follow however, is 2.8% i.e. the proportion of Ukrainian Canadians to all Canadians reported in the 1951 census.

In the 35 categories for males we find that the Ukrainians represent more than their share in only 6 categories — Farmers, Miners, General Labourers, School Teachers, Transport workers and Factory hands. Only one of these is regarded as professional. The Ukrainian Canadian females show a greater contribution than their share in only 5 out of 26 categories — Farming, General labour, Service, Factory hands, and in commercial enterprises, none of which is regarded as professional.

Ukrainian professional males as a whole contribute only 57% of what they should proportionately contribute to the professional group of Canadians and the females contribute only 46%. The range for professional males is between 7% for judges and magistrates to 139% for teachers, for females it is between 18% for social workers and 86% for chemists.

At the other end of the scale Ukrainian Canadian males contribute 208% of their share to farming, 172% of their share to mining, 150% to general unskilled labour, and females contribute 346% to farming, 150% to general unskilled labour, 136% to the service group, and 114% to factory hands.

Obviously I could go back to any previous census in which a similar classification was made and prove beyond a doubt that the picture was much worse in earlier years. That, however, would get us no further toward our just and rightful goal i.e. to make a fair contribution to Canadian economic life and in return to acquire a fair share of the good things of life with which this country is so richly blessed.

There is no quick easy solution to this problem, but a solution may eventually come if this ethnic group as a whole is constantly aware of the existence of the problem. Unless it

is satisfied with its present overall role, it will be able to pull itself up to the Canadian average.

No group can lead in everything as far as its proportionate share is concerned. If a disproportionate part of the group is in one occupation then there must be a disproportionate shortage in one or more of the other occupations. If Ukrainian Canadians are to have more than twice as many men and almost 3½ times as many women on farms, 72% more men in mining, and 50% more men and women in unskilled labour, and 36% more women in service than other Canadians then they are bound to be under-represented in other fields. Nor is there anything dishonourable in being a farmer, an unskilled worker, or a miner. For all I know there may be even more money in one or all of these occupations. My point is that as long as these pronounced disparities continue, this ethnic group will continue to make an unbalanced contribution to Canada's economic life. In effect it will not be pulling its weight; it will be over pulling in one place and under pulling in another.

The more any group varies from the general occupational profile of Canada, the more unique it becomes in all other — social, cultural, political — aspects of life and eventually acquires a special reputation or stereotype. We all know of groups which tend to specialize in urban rather than rural life and in certain occupations. As a result they have acquired certain group labels; an association test probably would elicit laundry to the word Chinese, restaurant to the word Greek, business to the word Jew, etc. I would venture a guess that in the long run an ethnic group is better integrated into this multi-ethnic country if it distributes itself occupationally closer in keeping with the general Canadian picture.

The general under-representation of Ukrainian Canadians in the various professional categories is regrettable to my mind not only from the economic point of view but also from the social or community point of view. And this brings me to the second part of my question: — Are Ukrainian Canadians pulling their weight in Canadian community life and thereby reaping the rewards of satisfaction, prestige and self-respect which come from doing one's share in the community? I think one could demonstrate by survey that a large part of community leadership and community work is performed by persons in the professions, mainly be-

cause they have had the advantages of which is better qualified to do some of higher education. From a purely thing about this problem than this numerical point of view, if Ukrainian group right here. You have status Canadians contribute only 57% of and respect within the Ukrainian their share of males and only 46% group and in the community at large. of their share of females in the pro- You have shown your Canadian professions, they are not able to make riotism by your service in Canada's their fair contribution to community armed forces mainly as volunteers, and work. A corollary question that comes you volunteered in such large num- up immediately is whether those Uk- bers that the Ukrainian Canadians rainian Canadians who are in the pro- can say proudly, "we did our share fessional group, even though they to keep this country safe and free." represent roughly only 50% of what You pulled your weight in an emer- they should, to be on a parity with gency; surely you can do the same all Canadians, do in fact contribute in the less exciting though much safer their share of time and effort to day to day life of peace-time Canada.

general Canadian community work in the service clubs, home and school, ratepayers' associations, women's councils, community chest drives, riding associations, etc., etc. You are the best judges of what are the facts in this respect in your respective communities. My own impression is that generally speaking those Ukrainian Canadian professional men and women who are European by birth and early training are inclined to restrict their community activities to Ukrainian organizations, which is quite understandable. They naturally feel more at home in their ethnic associations and they are more concerned about specific problems facing the ethnic group than about problems before the community as a whole. Their ventures into wider community organizations will usually tend to be tentative and exploratory and tinged with a vested interest in their ethnic group.

From a long-term point of view those who came to Canada as child- and mine. They started with nothing ren and especially those born here except stout hearts and strong pea- represent a much more important sant backs. Can we not do equally group. As people with a higher edu- well when we have so much more cation, how well are they pulling their with which to work?

Again I am expressing only a personal opinion, unsupported by any definite data, but I would say that by and large this group of Ukrainian Canadians is marginal to Canadian as well as Ukrainian cultural and community life in Canada. By marginal I mean that they are not completely at home in either setting and for that reason might not be inclined to participate in community affairs to their full capacity. This question of cultural marginality is a long complicated question on its own and has been dealt with at length by persons well qualified to do so. I introduced it only as partial explanation of why I think Ukrainian Canadians with higher education are perhaps not pulling their weight in Canadian community affairs.

There is no association within the Ukrainian ethnic group that I know

This invitation is not intended to appeal to your altruistic nature; it appeals straight to your self interest. A more equitable participation in Canada's skilled and professional occupational groups and greater activity in Canadian community life, would benefit both Canada and the Ukrainian group, socially, politically and economically.

Once you accept the objective and the rewards as desirable, and realize that the attainment of the objective is a long term proposition the problem becomes one of finding ways and means of going about the job. One obvious way stares us in the face if we look back at the story of the 60 years of the Ukrainian group in Canada. The fact that this ethnic group is not completely absent from many of the more lucrative occupational fields is due solely to the heroic sacrifices of pioneer farmers, labo-

urers and miners — your parents and mine. They started with nothing except stout hearts and strong pea- sant backs. Can we not do equally well when we have so much more with which to work?

Reprinted from Vol. XI, No. 1
Don't all of us still tend
to say the same?

LETTER TO THE EDITOR

Dear Comrades:

Find enclosed \$4.00 of which \$1.00 is to be applied as UCVA membership and \$3.00 as OPINION subscription.

Some of the issues have been found to be most interesting. I am still hoping to find time to make some contribution to the UCVA publication.

With best wishes for 1955,

P. J. Worobetz,

Let's prove this year,

It's

never

to

late Kilroy sez.....



Second World War Veterans and Ukrainian Canadians do not forget the deeds and valour of their comrades of the First World War as seen in the picture taken during the Convention where a Victoria Cross holder, Philip Konoval, World War I veteran is in company with Peter Okrinec, Dominion UCVA 1st vice-president and Tony Yaremovich, National President of Ukrainian Canadian Committee 1955



Hon. J. W. Pickersgill, Minister of Citizenship and Immigration as guest speaker speaking to the delegates at the banquet. (UCVA Convention '55)

CANADIAN OATH OF ALLEGIANCE

I ... residing at ... swear that I will be faithful and bear true allegiance to Her Majesty Queen Elizabeth the Second, Her Heirs and Successors, according to law, and that I will faithfully observe the laws of Canada and fulfil my duties as a Canadian citizen. So help me God.

THE STORY OF UKRAINIAN CANADIAN VETERANS
BRANCH 141 OF THE CANADIAN LEGION AND THE ASSOCIATION

The story of UCVA and Branch 141 are so closely interwoven that it would be impossible to talk of one without talking about the other, for not only was Winnipeg the birthplace and for a long time the home of both but the people who were leaders in the early days of UCVA were also the founders of Branch 141. History has certain basic rules which it insists on following, and one of these rules is that people who think alike and feel alike, often work together building and creating the same or similar things.

It would be impossible to tell the story of both UCVA and Branch 141 in one page or even a few hundred pages, but we do intend to say something here about the early days of both. Although, in fairness it must be said that like all history, there are many streams and tributaries at the source which eventually make the main stream, and it is humanly impossible to mention them all or even see them all clearly and separately.

Without detracting at all from the contribution of those in the armed forces of Canada who remained in Canada and did not get overseas, it is fair to say that the first concrete steps towards the creation of a Veterans' organization were taken in the U.C.S.A. overseas, and long before the end of the war. Many were the soldiers and many the night, when far into the early hours of morning they talked and talked of the future, the cessation of hostilities, the return to Canada, and the continuation of the fraternity that had been built up on active service abroad.

The first UCSA members to be repatriated therefore, by appointment of the UCSA Executive, became the first UCVA Committee in Canada. They worked very closely with the Dominion Executive of the Ukrainian Canadian Committee who were just as anxious to support the veterans after the war, as they were anxious to support and did support the servicemen during the war. The unity of purpose was constant and very continuous. Together, the UCSA and later the UCVA Committee in Winnipeg and the UCC Rehabilitation Committee included such names as: Capt J.R. Karasevich, LAC L. Wojcichowsky, H/Capt S.W. Sawchuk, H/Capt O. Pelech, Dr. B. Dyma, Mr J.R. Solomon, MLA, W. Kossar, W. Hrymaliuk, J. Swischook, G.H. Budewski, A. Tymchuk, S. Karasevich, G.B. Cherney, P. Kosak, A. Babaluk, S. Presolowski, F/Lt W. Kereliuk, D. Feniuk, S. Krepiakevich, M. Kepron, F/O J. Ustick, M. Maximick, J. Bodnarchuk, I. Gulay, and others, most of whom attended the "Stag and Election Get-together" held at St. Regis Hotel, June 14, 1945. Mr J.R. Solomon (now Judge) headed the Rehabilitation Committee. Capt J.R. Karasevich (now UCVA National President) was elected to head the "Initiative Committee" for the organization of UCVA and for establishing Branch 141 (which already existed) on a new foundation with World War II veterans.

For the background to Branch 141 we must go back to World War I and the Ukrainian veterans who have always supported and still support our organization. These were the Winnipeg branches of the Ukrainian War Veterans Association and the Ukrainian War Veterans League. And that, dear reader, will take us into chapter two of our story, which we sincerely hope, is to be continued.

UKRAINIAN AMERICAN VETERANS

It is hoped that for the first time in the history of Ukrainian Canadian and Ukrainian American Veterans, our leaders and representatives will meet together pretty formally at the Reunion and Get-together which is being held in Winnipeg, May 16-17, 1964. This is the direct result and follow-up of preparatory meetings held between the General Secretary of UCVA and the National Commander and his Colleagues of U.A.V. held in Philadelphia between April 29th and May 3rd, this year.

It is most interesting to note that there is not only very much in common between the U.A.V. and the U.C.V.A., but that both these organizations are very similar in form and structure and aims and purposes.

It is estimated that while we have about 40-50,000 Canadian veterans of Ukrainian descent (including both World Wars, Korea & postwar services) there must be close to twice that number of American veterans of Ukrainian origin. The Canadian organization is much stronger, bigger and perhaps better organized, only because of the advantage derived from our prewar compact settlements, our war-time Servicemen's Association and the London Club, the fact that we had six chaplains and such extensive support from the entire Ukrainian community and from our fellow-Canadians (including the government) during the war, and the head start that we had in organizing ourselves as a body immediately following the cessation of hostilities.

For a long time after the War, our American colleagues, spread and scattered as they were throughout the broad expanses of their land, devoted their efforts to establishing "Posts" of many different types and kinds. It was not until about 1947 that they managed to constitute themselves into a National Veterans Organization. Since that time their organization has grown both in quantity and quality, so that today, they look back with pride at the road along which they have come.

They call their branches "Posts" and their national president is a "National Commander" while their General Secretary is the "Adjutant". All American Veterans organizations, including the American Legion follow the same general pattern. Ukrainian American Veterans now boast 18 or more posts and Ladies' Auxiliaries are coming along almost as well. Generally speaking, they have no "Clubs" or property of their own because for the most part they meet in the Ukrainian Halls and Clubs that have already been organized and have existed for many years. For meetings they have their uniforms, their banners and their ritual, much as we do in Canada. They may not be quite as "bilingual" as some of us, but in spirit and in aims and purposes, they are as staunch Americans and Ukrainians as we are Canadians and Ukrainians. At the unveiling of the Shevchenko monument in Washington in June of this year, our opposite numbers organized in the U.A.V. will play much the same role as did our Ukrainian Canadian Veterans in Winnipeg in 1961 when Canada unveiled its Shevchenko monument in the grounds of the Manitoba Legislature.

The next National Convention of the Ukrainian American Veterans will take place very soon, at the U.N.A. Resort "Soyuzivka" not far from the city of New York, at Kerhonkson, New York State. It is sincerely hoped that in return for the compliment paid to us, UCVA will find it possible to send its formal representatives as guests to the U.A.V. Convention.

Do you REMEMBER THE FUNDAMENTAL PRINCIPLES FOR WHICH WE FOUGHT?

1. Canada is a free country. We have fought before and we will fight again that the freedom and democratic way of life which we enjoy may be preserved.
2. All people in Canada are born free to act within the law.
3. Every Canadian citizen has equal opportunity to develop and progress within the limits of his or her individual ability.
4. The government of Canada is "of the people, by the people and for the people."
5. The policy for all is determined by the majority but minority opinion is always respected.
6. Your home and your property are your own and cannot be violated.
7. Everybody is free to worship according to his or her own traditional rites and religious observance and cultural activities cannot be interfered with.

TO PROMOTE AND PRESERVE THESE INTO POSTERITY - JOIN UCVA....THAT'S ONE WAY....

DON'T QUIT

When things go wrong, as they sometimes will, -
When the road you are trudging seems all uphill, -
When the funds are low and the debts are high, -
And you want to smile, but you have to sigh, -
When care, is pressing you down a bit; -
Rest, if you must, BUT DO NOT QUIT.

Life is queer, with its twists and turns,
As every one of us sometimes learns,
And many a fellow turns about,
When he might have won had he stuck it out.
So, don't give up, though the pace seems slow;
You may succeed with another blow.

Often the goal is nearer than
It seems to a faint and faltering man;
Often the struggler has given up,
When he might have won the victor's cup;
And he learned too late when the night came down;
How close he was to the golden crown.

Success is failure turned inside out;
The silver tint of the clouds of doubt;
And you never can tell how close you are;
It may be near, when it seems afar;
So stick to the fight when you're hardest hit;
It's when things seem worse THAT YOU MUST NOT QUIT.

Anonymous

**This is now History. How many of the people in this photo montage
can you recognize?**



One of the largest and most successful get-togethers held overseas was on the week-end of November 10-11, 1945. It was truly a grand "Remembrance Day". A detailed report with very many photographs appeared in the UCSA Newsletter Supplement, dated November 1945 which followed Newsletter No. 12, the last issue published overseas. Here is a collection of "Candid Snaps" taken at this last Grand Get-together. We challenge all those in this grand array to turn up to the next Reunion, to be held in Montreal or Ottawa, in 1967. It's a DARE.

AN APPEAL

Dear fellow Canadians,

During the year 1967 Canada will be celebrating the 100th Anniversary of its national birth. Ukrainians have witnessed and participated in well over 75 years of this history of Canada's greatest and most glorious growth to full nationhood, for the first Ukrainian immigrants to Canada came in 1891.

During the first World War (1914-1918) thousands of Ukrainians in Canada voluntarily offered their services to Canada's armed forces in spite of the fact that through lack of knowledge and information in official circles too often they were considered as undesirable and even alien. During that war Pylyp Konoval, who recently died in Ottawa received the highest decoration in the British Empire, the Victoria Cross, for heroism in combat against the Germans on the Western Front.

From the arrival of the first Ukrainian immigrant to Canada Ukrainian Canadians have freely and voluntarily participated in every effort of Canada, in the armed forces and in every other way possible in the defence of Canada, its nationhood, its independence and that freedom which is so dear to all of us.

During the Second World War (1939-1945) the estimated number of Canadians of Ukrainian origin serving in the armed forces of Canada rose to somewhere between 40 to 50 thousand (statement of the late Brigadier Trudeau) of whom about 10,000 were listed in one form or another in the archives of the UKRAINIAN CANADIAN SERVICEMEN'S ASSOCIATION (Active Service Overseas) — U. C. S. A.

Today, there are residing in Canada thousands of other Canadians of Ukrainian origin who have served on various fronts, in various other military allied formations such as the British, American, Polish and other forces, in the revolutionary formations of UPA, in the First Ukrainian Division of U. N. A. and the various free and independent Ukrainian armies during the two world wars, before, between and after, who have served wherever and whenever they could as best they could, in the circumstances in which they found themselves, for the same ideals and ideas of freedom, justice and democratic liberty with which they now live as free citizens in this dearly loved and appreciated adopted homeland.

Without exact and accurate research it is difficult to establish the total number of Canadians of Ukrainian origin who are veterans or who have served in the armed forces but the temporary provisional efforts made in this direction by the Ukrainian Canadian Veterans Association (UCVA) indicate that the number may be between 75 and 100 thousand, if not more, taking into consideration the very large numbers who served and are still serving in the active and reserve forces now, in various cadet and other para-military formations, police forces, etc.

On the occasion of Canada's Centenary in 1967 the UKRAINIAN CANADIAN VETERANS' ASSOCIATION proposes to publish a list of names and addresses of all those referred to above in the form of **A GOLDEN BOOK OF THOSE WHO SERVED** and who are now living in Canada as citizens of this country. In order to help us collect and collate this information and materials the National Council of the Ukrainian Canadian Veterans' Association (UCVA) is appealing to all Ukrainian Canadians of good-will, to all organizations, to all church parishes to all executives, to all priests and ministers of our Ukrainian churches in Canada, to all member organizations of the Ukrainian Canadian Committee and all its branches throughout Canada, to collect and send in to the General Secretary of the Association the names and addresses of any veterans known to them. Duplication is much preferable to neglect. All names and addresses should be sent to:

UKRAINIAN CANADIAN VETERANS' ASSOCIATION

B. Panchuk — Secretary General
9061 — 12th Avenue, Ville St. Michel,
Montreal 38, Quebec

ВІДОЗВА

Дорогі наші земляки!...

В 1967-му році Канада святкуватиме сто-літній ювілей своєї державности. Українці були свідками і учасниками понад 75 років цієї державної історії — років найбільшого і на славішого розвою і розросту цієї країни, бо перші наші імігранти почали приїздити до Канади від 1891 року.

У першій світовій війні (1914-1918) тисячі українців Канади добровільно зголошувалися до активної військової служби у Збройних Силах Канади, хоч уряд, не знаючи нас, трактував більшість українців як небажаний, а то й ворожий елемент. В цій війні Пилип Коновалюк який недавно помер в Оттаві, здобув найвище відзначення Британської Імперії — Хрест Вікторії (Victoria Cross) за геройство в боях проти німців на Західному Фронті.

Від часу першого українця-поселенця в Канаді українці добровільно зі зброєю і з кожною можливою формою брали участь в обороні Канади, її державности, незалежності і її нашої любленої волі.

В другій світовій війні (1939-1945) в Канадійських Збройних Силах служило 40 до 50 тисяч канадійців українського роду (слово Бригадіра Трудю), а около 10,000 їх були охоплені списками СОЮЗУ УКРАЇНСЬКИХ КАНАДІЙСЬКИХ ВОЯКІВ (СУКВ-UCSA).

В Канаді є також десятки тисяч колишніх вояків (ветеранів) інших військових формацій (Армії УНР, Галицької Армії, УСС-си, Карпатські Січовики, УПА, І Українська Дивізія УНР, польської армії та інших союзних армій, які в той чи інший час, там, де знаходилися і так як могли, зі зброєю в руках служили в основному тим самим ідеалам волі, свободи, справедливості і демократії, якими вони живуть тепер у Канаді, будучи громадянами цієї всім нам любної прибраної Батьківщини.

Число всіх українців колишніх вояків (ветеранів) у Канаді точно устійнити тяжко без докладних дослідів, але на підставі провізоричних розшуків СОЮЗУ УКРАЇНСЬКИХ КАНАДІЙСЬКИХ ВЕТЕРАНІВ (СУКВ-UCVA) — це число доходить до 75, може й 100 тисяч.

З нагоди сто-ліття Канади і роковин, які Канада буде вібзначувати, СОЮЗ УКРАЇНСЬКИХ КАНАДІЙСЬКИХ ВЕТЕРАНІВ приготував до видання ЗОЛОТУ КНИГУ, в якій будуть записані імена і адреси всіх тих, які будьде і будьколи служили у збройних силах і тепер живуть у Канаді. Щоб допомогти нам цей список зібрати, Всеканадійська Рада Союзу Ветеранів звертається до всіх українців у Канаді, до всіх організацій, до церковних громад, до всіх священників-настоятелів та всіх отців-парохів, до всіх Складових Організацій КУК і по-одинокі їх Відділів, ЗІБРАТИ ПО ВСІХ ОКОЛИЦЯХ ІМЕНА І АДРЕСИ ТИХ, ЩО СЛУЖИЛИ У ЗБРОЙНИХ СИЛАХ І ПЕРЕСИЛАТИ ЇХ НА АДРЕСУ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ СУКВ:

UKRAINIAN CANADIAN VETERANS' ASSOCIATION

B. Panchuk — Secretary General
9061 — 12th Avenue, Ville St. Michel,
Montreal 38, Quebec.



THE TESTAMENT

Dig my grave and raise my barrow
By the Dnieper-side
In Ukraina, my own land
A fair land and wide.

I will lie and watch the cornfields,
Listen through the years
To the river voices roaring,
Roaring in my ears.

When I hear the call
Of the racing flood,
Loud with hated blood,
I will leave them all,

Fields and hills; and force my way
Right up to the Throne
Where God sits alone;
Clasp His feet, and pray . . .

But till that day
What is God to me?
Bury me, be done with me,
Rise and break your chain,

Watch your new liberty
With blood for rain.
Then, in the mighty family
Of all men that are free,
May be sometimes, very softly
You will speak of me.

Translated by E. L. Voynich.

Якщо умиру ти поховатися
Маме на мості
Серед сітету ширішого
Навирини мій.
Модь лави широкі, мій,
И Дмитро, и крути
Було видно; було куты
Як раве ревучий,
Як поїхав до України
Усміх море
Криві вірш... отовди і
И лави и горі
Все поїхав, и поїхав
До самого Бога
Моніти, ... а до того
И не знаю Бога
Може і ти, може і ти,
Кандиди поїхав.
И вірш злого кривого
Болю отовди
И мене в саму вавилон
В саму вавилон поїхав
Незабудати поїхав
Незабудати поїхав.

23
20-й
18-й
до 18-го
Авторграф "Земля" Т. Шенюк.

М. Шевченко

TENTH ANNIVERSARY

MAY 26th '53 - '63

NO. 573 AIR CADET SQUADRON

Sponsored by

UKRAINIAN CANADIAN VETERANS BRANCH No. 141

ROYAL CANADIAN LEGION



Front Row—LAC J. Nemeth, Sgt. A. J. Lowry, AC2 R. W. Lewicki, AC1 A. Kerluck, Cpl. J. S. Fraser, Cpl. J. Olsh, Cpl. D. A. Danyluk, AC1 C. T. Wozniak, Instructor R. Taylor, P. Wach, P. Wirt, Adjutant F. L. J. Yurk, M. Gregor, Commanding Officer S/Lt. S. Ostroff, Chairman J. G. Karowich, P/O P. Karpuk, J. Galinsky, F/Lt E. M. Raddcliffe (RCNVR), Sgt. C. P. Trilling, Sgt. D. N. Rigby, Sgt. S. B. Skomczyny, Sgt. G. Toffan, AC2 A. Nemeth, Cpl. G. D. Walker, Cpl. T. M. Kaul.

Second Row—Cpl. L. Wozny, LAC W. Hukewych, Cpl. G. White, AC1 P. Gladstone, LAC T. F. Lee, AC1 C. T. Kazimirovich, AC1 D. Miller, AC1 E. W. Muller, LAC J. E. Patis, AC1 R. Trilling, AC1 R. Buttenorth, AC1 B. Kobzes, AC2 M. Dromo, AC1 F. Cheron, LAC C. D. White, AC2 L. White, Cpl. N. Alvaier, AC1 O. Pohl.

Third Row—Cpl. W. R. Symczyno, AC1 J. Sorliet, AC1 B. Church, AC1 R. Greenholzh, AC2 J. Morrison, Cpl. G. B. Leljrechi, AC1 R. Kerluck, AC1 T. Kuraz, AC1 H. Trachtenberg, Cpl. G. Longbottom, LAC A. G. Lake, AC1 J. Slutch, AC1 G. Hordienko, AC1 G. Burdow, AC2 J. Steimachuk, AC1 M. Prott, AC2 N. Treynuk, AC2 L. Pangrocz, AC1 R. P. Zeaton, Cpl. L. Nemeth, Cpl. G. R. Loden.

Ramp—AC1 R. Havelock, LAC L. Danyluk, F/S P. Lacey, F/S G. Brosmok, F/S S. O. Silver, WO2 J. Sinclair, WO2 G. A. Pance, WO1 R. Kietke.

Fourth Row—AC1 M. R. Bell, AC2 K. L. Foss, AC1 S. Zrak, AC1 R. J. Shewchuk, Sgt. D. K. McFaren, Cpl. G. C. Shubaly, Cpl. P. Shewchenko, Cpl. D. B. Furgala.